

1

Dans ma rue

Dans ma rue il y a:
 Une poste et une mairie
 Et aussi un cinéma
 Et aussi un cinéma.

Dans ma rue il y a:
 Une école et un marché
 Et aussi un cinéma
 Et aussi un cinéma.

Dans ma rue il y a:
 Une banque et un café
 Et aussi un cinéma
 Et aussi un cinéma.

2

A gauche, à droite

Un pas à gauche,
 Un pas à droite,
 A gauche, à droite,
 Sautez, sautez!
 Frappez des mains,
 Avancez au centre.
 Tournez à gauche,
 Tournez à droite,
 Et recommencez!
 (repeated and instrumental)

I

In my street

*In my street there is:
 A post office and a town hall
 And also a cinema
 And also a cinema.*

*In my street there is:
 A school and a market
 And also a cinema
 And also a cinema.*

*In my street there is:
 A bank and a café
 And also a cinema
 And also a cinema.*

2

To the left, to the right

*One step to the left,
 One step to the right,
 To the left, to the right,
 Jump, jump!
 Clap your hands,
 Move forwards to the centre.
 Turn to the left,
 Turn to the right,
 And start again!*



3 Quelle heure est-il?

Il est sept heures,

Bonjour! Debout!

Il est huit heures,

Au revoir, je pars.

Il est neuf heures,

Présent! Présente!

Il est midi,

Bon appétit!

Il est quatre heures,

Venez goûter.

Il est sept heures,

Tout le monde, à table!

Il est neuf heures,

Au lit! Bonne nuit!

3 What time is it ?

It is 7 o'clock,

Good morning! Get up!

It is 8 o'clock,

Good bye, I am leaving.

It is 9 o'clock,

Here! Here!

It is midday,

Enjoy your meal!

It is 4 o'clock,

Come and have a snack.

It is 7 o'clock,

Everybody, come to the table!

It is 9 o'clock,

To bed! Good night!

● Numbered circled denotes poem or chant.

● Numbered circled denotes musical track.



4

Lundi matin

Lundi matin, papa, maman et mon grand frère
 Vont au marché acheter des pommes de terre
 Comme y'en avait pas, mon papa a dit:
 "Eh bien tant pis, on reviendra l'après-midi".

L'après-midi, papa, maman et ma p'tite soeur
 Vont au marché acheter des pommes de terre
 Comme y'en avait pas, mon papa a dit:
 "Eh bien tant pis, on reviendra mardi".

Mardi matin, papa, maman et mon grand frère
 Vont au marché acheter des pommes de terre
 Comme y'en avait pas, mon papa a dit:
 "Eh bien tant pis, on reviendra l'après-midi".

L'après-midi, papa, maman et ma p'tite soeur
 Vont au marché acheter des pommes de terre
 Comme y'en avait pas, mon papa a dit:
 "Eh bien tant pis on reviendra mercredi".

Mercredi soir, papa, maman et ma p'tite soeur
 Se mettent à table pour manger des pommes de terre
 Comme y'en avait pas, mon papa a dit:
 "Eh bien tant pis, on mangera des radis"!

4

Monday morning

*On Monday morning, dad, mum and my big brother
 Go to the market to buy some potatoes
 As they didn't have any, my dad said:
 "Well, never mind, we shall come back in the afternoon".*

*In the afternoon dad, mum and my little sister
 Go to the market to buy some potatoes
 As they didn't have any, my dad said:
 "Well, never mind, we shall come back on Tuesday".*

*On Tuesday morning, dad, mum and my big brother
 Go to the market to buy some potatoes
 As they didn't have any, my dad said:
 "Well, never mind, we shall come back in the afternoon".*

*In the afternoon, dad, mum and my little sister
 Go to the market to buy some potatoes
 As they didn't have any, my dad said:
 "Well, never mind, we shall come back on Wednesday".*

*On Wednesday evening, dad, mum and my little sister
 Sit down at the table to eat some potatoes
 As there were none, my dad said:
 "Well, never mind, we shall eat some radishes"!*



5 Compte! (20-40)

Vingt, Vingt-et-un, vingt-deux,
vingt-trois, vingt-quatre, vingt-cinq,
vingt-six, vingt-sept, vingt-huit,
vingt-neuf, trente, tttt trente.

Trente-et-un, trente-deux, trente-trois,
trente-quatre, trente-cinq,
trente-six, trente-sept, trente-huit,
trente-neuf, quarante, qqqq quarante.

6 Compte! (40 - 60)

Yé! Yé! C'est ça !

quarante, quarante-et-un, quarante-deux,
quarante-trois, quarante-quatre,
quarante-cinq, quarante-six,
quarante-sept, quarante-huit,
quarante-neuf, cinquante, cccc cinquante.

cinquante-et-un, cinquante-deux,
cinquante-trois, cinquante-quatre,
cinquante-cinq, cinquante-six,
cinquante-sept, cinquante-huit,
cinquante-neuf, soixante, ssss soixante!

5 Count! (20-40)

Twenty, Twenty-one, Twenty-two,
Twenty-three, Twenty-four, Twenty-five,
Twenty-six, Twenty-seven, Twenty-eight,
Twenty-nine, Thirty.

Thirty-one, Thirty-two, Thirty-three,
Thirty-four, Thirty-five,
Thirty-six, Thirty-seven, Thirty-eight,
Thirty-nine, Forty.

6 Count! (40 - 60)

Yé! Yé! That's it!

forty, forty-one, forty-two,
forty-three, forty-four,
forty-five, forty-six,
forty-seven, forty-eight,
forty-nine, fifty.

fifty-one, fifty-two,
fifty-three, fifty-four,
fifty-five, fifty-six,
fifty-seven, fifty-eight,
fifty-nine, sixty!



7

Qu'est-ce que tu vas faire?

Qu'est-ce que tu vas faire?

Je vais jouer au football

C'est très énergique!

Qu'est-ce que tu vas faire?

Je vais lire une histoire

C'est intéressant.

Qu'est-ce que tu vas faire?

Je vais regarder la télé

C'est divertissant.

Qu'est-ce que tu vas faire?

Je vais parler en français

C'est très important!

Qu'est-ce que tu vas faire?

Je vais aller au parc

C'est très reposant.

Qu'est-ce que tu vas faire?

Je vais faire du jogging

C'est très énergique!

Qu'est-ce que tu vas faire?

7

What are you going to do ?

What are you going to do?

I am going to play football

It is very energetic!

What are you going to do?

I am going to read a story

It is interesting.

What are you going to do?

I am going to watch TV

It is entertaining.

What are you going to do?

I am going to speak in French

It is very important!

What are you going to do?

I am going to go to the park

It is very relaxing.

What are you going to do?

I am going jogging

It is very energetic!

What are you going to do?

8 Craque le bon pain

Craque craque

Le bon pain!

Craque craque

Sous mes dents!

Craque craque

Le bon pain!

C'est bon

Quand j'ai faim!

Crunch the tasty bread

Crunch crunch

Tasty bread!

Crunch crunch

Under my teeth!

Crunch crunch

Tasty bread!

It is good

When I am hungry!

9 A la soupe!

A la soupe, soupe, soupe!
Au bouillon, ion, ion!
La soupe à l'oseille,
C'est pour les d'moiselles.
La soupe à l'oignon,
C'est pour les garçons!
(repeated)

9 To soup !

To soup, soup, soup!
To broth, oth, oth!
Sorrel soup,
It is for young ladies.
Onion soup,
It is for young boys!

10 J'aime/je n'aime pas

J'aime le fromage
Et j'aime aussi le jambon.
Mais je n'aime pas le yaourt
Et le chocolat.

J'aime la salade
Et j'aime aussi les carottes.
Mais je n'aime pas les biscuits
Et les petits pois.

J'aime le poisson
Et j'aime aussi les gâteaux.
Mais je n'aime pas les bananes
Les pâtes et le riz.
(repeated)

10 I like/I don't like

I like cheese
I also like ham.
But I don't like yoghurt
And chocolate.

I like salad
I also like carrots.
But I don't like biscuits
And peas.

I like fish
And I also like cakes.
But I don't like bananas
Pasta and rice.

11 Pan pan pan

Pan, pan, pan
Maman est à Caen.
J'ai mangé deux oeufs,
La tête à deux boeufs,
Cent livres de pain,
Et j'ai encore faim.

11 Pan pan pan

Pan, pan, pan
Mum is in Caen.
I have eaten two eggs,
Two cow's heads,
One hundred pounds of bread,
And I am still hungry.

12 La mousse au chocolat

J'aime la mousse au chocolat.
C'est mon dessert préféré.
Du beurre, des oeufs, voilà!
Du beurre, des oeufs, voilà!
C'est facile à préparer!

J'aime la mousse au chocolat.
C'est mon dessert préféré.
Du sucre et du sel, voilà!
Du sucre et du sel, voilà!
C'est très vite dégusté!

Et n'oublie pas le chocolat!
Miam, miam, miam c'est bon.

12 Chocolate mousse

*I like chocolate mousse
It is my favourite dessert
Butter, eggs, that's it!
Butter, eggs, that's it!
It is easy to prepare*

*I like chocolate mousse
It is my favourite dessert
Some sugar and some salt, that's it!
Some sugar and some salt, that's it!
It is eaten quickly!*

*And don't forget the chocolate!
Yum, yum, yum, it's good.*

13 Sur la route de Châtillon

Sur la route de Châtillon
Je rencontre un petit cochon.
Je le mets dans mon mouchoir,
Il a trop froid!

Je le mets dans mon chapeau,
Il a trop chaud!
(repeated)

13 On the road to Châtillon

*On the road to Châtillon
I meet a little pig.
I put him in my hankerchief,
He is too cold !*

*I put him in my hat,
He is too hot!*

14 Quel temps fait-il ?

Quel temps fait-il à Bordeaux?
A Bordeaux, il fait beau.

Quel temps fait-il à Beauvais?
A Beauvais, il fait mauvais.

Quel temps fait-il à Pau?
A Pau, il fait chaud.

Quel temps fait-il à Blois?
A Blois, il fait froid.

14 What is the weather like ?

*What is the weather like in Bordeaux?
In Bordeaux, it's nice.*

*What is the weather like in Beauvais?
In Beauvais, it's bad.*

*What is the weather like in Pau ?
In Pau, it's hot.*

*What is the weather like in Blois?
In Blois, it's cold.*

15 Les saisons

Au printemps, il fait beau
On entend chanter les oiseaux.

En été, soleil sans nuage
Courons jouer sur la plage.

C'est l'automne, le vent, la pluie
Mais aussi beaucoup de fruits.

L'hiver amène le grand froid
On est bien au chaud, chez soi.
(repeated)

15 The seasons

*In the spring, it is nice weather
We hear the birds singing.*

*In the summer, it's sunny with no clouds
Let's go and play on the beach.*

*It is autumn, the wind, the rain
But also a lot of fruit.*

*Winter brings the very cold weather
We are nice and warm at home.*

16 Vive le vent

Vive le vent,
Vive le vent,
Vive le vent d'hiver.
Qui s'en va sifflant soufflant
Dans les grands sapins verts.
Eh!

Vive le temps,
Vive le temps,
Vive le temps d'hiver.
Boule de neige et jour de l'an
Et bonne année Grand-mère!
(repeated)

16 Hurrah for the wind

*Hurrah for the wind,
Hurrah for the wind,
Hurrah for the winter wind.
Whistling and blowing
In the tall green fir trees.
Hey!*

*Hurrah for the weather,
Hurrah for the weather,
Hurrah for the winter weather.
Snowballs and New Year's Day
And happy New Year Grandma!*



17

Questions

Comment t'appelles-tu?

Où habites-tu?

Je m'appelle François,

J'habite à Blois.

Comment t'appelles-tu?

Quel âge as-tu?

Je m'appelle François.

J'ai onze ans, et toi?

(repeated)

17

Questions

What is your name?

Where do you live?

My name is François,

I live in Blois.

What is your name?

How old are you?

My name is François

I am eleven, what about you?

18

En classe

Bonjour!

Ecoutez et regardez

Voici une table, une chaise

Voici un livre et un sac

Maintenant, répétez!

Une table, une table

Une chaise, une chaise

Un livre, un livre

Un sac, un sac.

Bonjour!

Et maintenant, faites comme moi

Levez-vous, asseyez-vous

Levez-vous, asseyez-vous

Maintenant, montrez-moi:

Une chaise, une chaise

Un livre, un livre

Un sac, un sac

Une table, une table.

18

In the classroom

Hello!

Listen and look

Here is a table, a chair

Here is a book and a bag

Now, repeat!

A table, a table

A chair, a chair

A book, a book

A bag, a bag.

Hello!

And now, copy me

Stand up, sit down

Stand up, sit down

Now show me:

A chair, a chair

A book, a book

A bag, a bag

A table, a table.

19

Mon cousin Gaston

Mon cousin Gaston
porte un pantalon.

Ma cousine Louise
porte une chemise.

Mon ami Robert
porte un pull-over.

Mon cousin Arthur
porte des chaussures.

Mon amie Josette
porte des chaussettes.

Mon ami Arnaud
porte un beau chapeau.

Mon oncle Richard
porte un bérêt noir.

Ma Taty Chantal
porte un joli châle.

Mon cousin Armand
porte des gants blancs.

Mon voisin Henri
porte un blouson gris.

Ma soeur Bérénice
porte des tennis.

Mon ami Gilbert
porte in gilet vert.

My cousin Gaston

*My cousin Gaston
wears trousers.*

*My cousin Louise
wears a blouse.*

*My friend Robert
wears a jumper.*

*My cousin Arthur
wears shoes.*

*My friend Josette
wears socks.*

*My friend Arnaud
wears a beautiful hat.*

*My uncle Richard
wears a black beret.*

*My auntie Chantal
wears a pretty shawl.*

*My cousin Armand
wears white gloves.*

*My neighbour Henry
wears a grey bomber jacket.*

*My sister Bérénice
wears tennis shoes.*

*My friend Gilbert
wears a green waistcoat.*

20 Je marche dans la grande forêt

Je marche, marche, marche, marche,
marche dans la grande forêt (x2)
Je vais chez ma grand-mère.

Je porte mon panier dans la grande
forêt (x2)

J'ai un gâteau pour Grand-mère.

Je cueille des petites fleurs dans
la grande forêt (x2)
et je les apporte à Grand-mère.

Je cours, cours, cours, cours, cours dans la
grande forêt (x2)
vers la maison de Grand-mère.

J'entre dans la maison dans la grande
forêt (x2)

Bonjour, chère Grand-mère!

20 I am walking in the big forest

I walk, walk, walk, walk, walk in the
big forest (x2)
I go to my grandma's.

I carry my basket in the big forest (x2)
I have a cake for Grandma.

I pick small flowers in the big forest
And I take them to Grandma.

I run, run, run, run, run in the big forest (x2)
Towards my Grandma's house.

I go into the house in the big forest (x2)
Hello dear Grandma!

21 Alphabet march

A B C D E F G (x2)
H I J K L M N (x2)
O P Q R S T U (x2)
V W X Y Z (x2)
(repeated)

A B C D E F G (x2)
H I J K L M N (x2)
O P Q R S T U (x2)
V W X Y Z (x2)



22 Lettres de l'alphabet

A comme aller
B comme bébé
C comme café
D comme danser
E comme euro
F comme famille
G comme garage
H comme hamster...

I comme image
J comme jouer
K comme kilo
L comme lapin
M comme madame
N comme nounours
O comme oreilles
P comme papa...

Q comme quatre
R comme rugby
S comme sucettes
T comme tomates
U comme utile
V comme village
W comme wagon...

X comme xylophone
Y comme yaourt
Z comme zoo
Z comme zoo
(repeated)

22 Letters of the alphabet

A like to go
B like baby
C like coffee
D like dancing
E like euro
F like family
G like garage
H like hamster

I like picture
J like to play
K like kilo
L like rabbit
M like madame
N like teddybear
O like ears
P like daddy

Q like four
R like rugby
S like lollipops
T like tomatoes
U like useful
V like village
W like carriage

X like xylophone
Y like yoghurt
Z like zoo

23 a é i o u

a a a a a j'ai du chocolat
é é é é é je vais le manger
i i i i il est trop petit
o o o o o j'en veux un plus gros
u u u u tu n'en auras plus
a é i o u!
(repeated)

23 a é i o u

a a a a a I have some chocolate
é é é é é I am going to eat it
i i i i It is too small
o o o o o I want a bigger piece
u u u u u You will have none left
a é i o u!

24 Ma maison idéale

Dans ma maison idéale,
Il y a un grand salon,
Des divans, une télévision,
Une belle salle à manger,
Des fenêtres sur un balcon.

Dans ma maison idéale,
Il y a une grande cuisine,
Un jardin plein d'églantines,
cinq chambres, trois salles de bains,
Et une énorme piscine.

Dans ma maison idéale,
Il y a une cheminée,
Pour faire de belles flambées,
Tous assis auprès du feu,
On passe de bonnes soirées!

24 My ideal house

In my ideal house,
There is a big lounge,
Some sofas, a TV,
A beautiful dining room,
Windows onto a balcony.

In my ideal house,
There is a large kitchen,
A garden full of hawthorn,
Five bedrooms, three bathrooms,
And an enormous swimming pool.

In my ideal house,
There is a fireplace,
In which to light roaring fires,
All together, sitting around the fire,
We spend great evenings!

25 Prépositions

Sur, sous, dans
Sur, sous, dans
En haut, en bas
A gauche, à droite
Au centre, au coin
Sur, sous, dans
(repeated)

25 Prepositions

On, under, in
On, under, in
Upstairs, downstairs
On the left, on the right
In the centre, in the corner
On, under, in

26 Le français dans le monde

Pour parler français
On va partir en vacances
Pour parler français
On va dans le monde entier!

D'abord à Paris
Et ensuite au Québec.

Pour parler français...

D'abord au Maroc
Ensuite en Martinique.

Pour parler français...

D'abord au Gabon
Ensuite en Louisiane.

Pour parler français...

D'abord Nouméa
Et ensuite Tahiti.

Pour parler français...

D'abord au Cambodge
Et puis enfin en Suisse!

Pour parler français...

26 French throughout the world

To speak French
You must go on holiday
To speak French
You must go around the world!

First of all to Paris
And next to Quebec.

To speak French...

First of all to Morocco
Next to Martinique.

To speak French...

First of all to Gabon
Next to Louisiana.

To speak French...

First of all to Nouméa
And next Tahiti.

To speak French...

First of all to Cambodia
And finally to Switzerland!

To speak French...

